

association des familles francophones

[cliquer ici pour voir la version en ligne de cette newsletter.](#)

cher Monsieur,



Notre 10ème Art-Treffen aura lieu du 13 au 15 Mai 2022

Nous avons besoin de vous!

Les artistes, les musiciens sont prêts, malheureusement nous ne pourrons pas compter sur le bar/restaurant qui -contrairement aux prévisions- ne sera pas encore ouvert.

Nous sommes donc obligés d'assurer la gastronomie nous-mêmes et aussi d'organiser la vaisselle.

Nous offrirons des quiches et autres petits plats lors de notre vernissage du vendredi 13 mai et aussi le samedi soir.

Donc nous comptons sur vous pour préparer ces plats pour ces 2 jours et pour tenir notre bar du vendredi soir au dimanche après-midi.

Nous vous demandons donc d'écrire à aff@aff-augsburg.de pour indiquer si (et quand) vous pouvez faire des quiches (ou autres plats), ainsi que vos disponibilités.

Et bien sûr faites de la publicité autour de vous.

Merci , c'est votre association et l'Art-Treffen en est la figure de proue.

Le bureau de l'AFF

The image shows two posters for the 'Art-Treffen' event. The left poster is a general announcement for the event from May 13 to 15, 2022, held at Abraxas. It features a colorful abstract graphic and the text 'EINTRITT FREI'. The right poster provides a detailed schedule for each day: Friday (May 13) with an exhibition from 16:00 to 20:00 and a concert at 20:30; Saturday (May 14) with an exhibition from 14:00 to 19:30 and a concert at 20:00; and Sunday (May 15) with an exhibition from 10:00 to 16:00 and a concert at 15:30. Various artists and bands are listed for the performances.

[Art-Treffen 2022 sur notre site](#)



Prenez soin de vous et de vos proches et à bientôt,
affectueusement

Frédéric, Alexine, Olivier, Eva et tout le bureau

[cliquer ici pour notre site internet](#)

Ce courriel a été envoyé à sein@ich.ms (cher Monsieur Chère Madame,).
Vous avez reçu ce mail, parce que vous vous êtes inscrit.e à la Newsletter de l'AFF,
[Actualisez vos préférences](#) | [Se désinscrire](#)



AFF, Am Pfannenstiel 15
86153 Augsburg
Mail: aff@aff-augsburg.de
Internet: aff-augsburg.de



Informations et contacts:

- **Bürgerhaus Pfersee:** Stadtbergerstr.17, 86157 Augsburg
- **Abraxas/ Reese garden:** Sommestraße 30, 86156 Augsburg
- **Conseiller des Français·e-s de l'étranger de l'Allemagne du Sud,** pour Augsburg: Frédéric Zucco, Mail: frederic.zucco@conseiller-fde.fr
- **Consul Honoraire à Augsburg:** Patrice Pélissier, Mail: p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de